

Funk-Solar-Armbanduhr Multiband

Best.-Nr. 67 20 94 **Schwarz**

Best.-Nr. 67 22 65 **Leder**

Best.-Nr. 67 22 66 **Metall**

Version 06/11



Tastenfunktionen



Taste 1

- 1 x drücken: Anzeige, ob ein Funksignal empfangen wird
- 2 x drücken: Anzeige des Akku-Ladezustands
- Ca. 3 Sekunden gedrückt halten: Funksignal-Suche

Taste 2

- 1 x drücken: Anzeige des Wochentags
- 2 x drücken: Anzeige des Datums
- 3 x drücken: Anzeige der Sekunden
- 4 x drücken: Anzeige des Akku-Ladezustands
- Ca. 3 Sekunden gedrückt halten: Hauptmenü

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Uhr dient dazu, die Funksignale DCF, MSF, WWVB und JYJ (60 kHz) zu empfangen und zu entschlüsseln. Die Uhrzeit wird analog angezeigt. Auf dem integrierten LC-Display werden darüber hinaus Wochentag (wahlweise auf Deutsch oder Englisch), Datum, Sekunden und Ladezustand des Akkus angezeigt. Im Ziffernblatt ist eine Solarzelle integriert, die zum Aufladen des Akkus (Typ ML2016) dient. Für den Fall, dass kein Funksignal zur Verfügung steht, lässt sich die Uhr manuell einstellen. Dafür stehen 31 Städte aus verschiedenen Zeitzonen zur Auswahl.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet. Eine andere Verwendung als oben beschrieben ist nicht erlaubt und kann zur Beschädigung des Produkts führen. Darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, Stromschlag usw. verbunden. Lesen Sie die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese für späteres Nachschlagen auf.

2. Lieferumfang

- Armbanduhr
- Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie. Wichtige Hinweise, die unbedingt zu beachten sind, werden in dieser Bedienungsanleitung durch das Ausrufezeichen gekennzeichnet.

Personen / Produkt

- Das Produkt ist wasserdicht bis 5 ATM und kann damit beim Abwasch, Hände waschen, Duschen und Baden getragen werden. Tragen Sie das Produkt allerdings nicht beim Schwimmen oder Tauchen.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Das Produkt enthält Glas (Display) und eine Batterie.
- Das Produkt sollte mit Vorsicht behandelt und nicht fallen gelassen werden, da es durch Stöße oder bei einem Fall aus geringer Höhe bereits Schaden nehmen kann.
- Das Produkt darf keinem starken mechanischen Druck ausgesetzt werden.
- Das Produkt darf keinen extremen Temperaturen oder starken Vibrationen ausgesetzt werden.

Akku

- Lassen Sie Akkus nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf. Es besteht Lebensgefahr!
- Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Achten Sie darauf, dass Akkus nicht kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!

Sonstiges

- Wartung, Anpassungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst oder andere Fachleute.

4. Informationen zu den Multiband-Funksignalen

- Die Uhr kann vier verschiedene Funksignale empfangen: DCF, MSF, WWVB und JYJ (60 kHz).
- Durch den Empfang eines dieser Signale wird die Uhrzeit und das Datum automatisch eingestellt. Innerhalb des jeweiligen Sendebereichs muss die Uhrzeit nicht manuell eingestellt werden, wie zum Beispiel bei der Umstellung von Sommerzeit auf Winterzeit.
- Der Empfang des jeweiligen Funksignals ist abhängig vom Ort und der Lage, sowie von Störsignalen, die zum Beispiel von Computern, Fernsehern und Mikrowellenherden stammen können. Innerhalb von Stahlbetonräumen ist das Funksignal ebenfalls abgeschwächt.
- Die Reichweite der Funksignale ist abhängig von der jeweiligen Tages- und Jahreszeit und kann dementsprechend variieren.

Funksignal	Land	Ort des Senders	Reichweite
DCF	Deutschland	Mainflingen	bis zu 2000 km
MSF	England	Anthorn	Großbritannien
WWVB	USA	Fort Collins (Colorado)	USA
JYJ (60 kHz)	Japan	Kyushu	Japan

5. Inbetriebnahme



Aufgrund von Lagerung und Transport könnte unter Umständen der Akku entladen sein. Sie erkennen dies daran, dass alle Zeiger auf 12.00 Uhr stehen oder dass der Sekundenzeiger sich nur alle zwei Sekunden bewegt und jeweils einen Sekundenschritt überspringt. Laden Sie in diesem Fall den Akku auf, bevor Sie die Uhr in Betrieb nehmen. Beachten Sie dazu das Kapitel „Akku aufladen“.

Funksignal suchen

1. Halten Sie die Taste 1 für ca. drei Sekunden gedrückt, bis auf dem Display das Antennen-Symbol blinkt.
2. Platzieren Sie die Uhr nach Möglichkeit in der Nähe eines Fensters für einen möglichst optimalen Empfang. Das Ziffernblatt muss dabei entweder nach oben oder nach unten zeigen. Legen Sie die Uhr nicht auf die Seite.
3. Während der Suche wird auf dem Display die Signalstärke angezeigt. Dies hilft bei der Suche nach einem geeigneten Platz für den Empfang des Funksignals.
4. Die Uhr sucht nun nach dem Funksignal. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern.
5. Nach abgeschlossener Funksignal-Suche und nach dem Schnelldurchlauf des Minutenzeigers zeigt die Uhr wieder die normale Uhrzeit an.
6. Um zu überprüfen, ob die Funksignal-Suche erfolgreich war, drücken Sie nun die Taste 1.
Empfang erfolgreich: Auf dem Display erscheint „OK“ neben dem Antennen-Symbol
Kein Empfang: Auf dem Display erscheint „NO“ neben dem Antennen-Symbol



- Falls die Uhr kein Signal empfängt, platzieren Sie die Uhr an einem anderen Ort. Lassen Sie unter Umständen die Uhr über Nacht in der Nähe eines Fensters liegen, da nachts der Empfang besser ist als tagsüber.
- Falls dies nicht funktioniert, befindet sich die Uhr nicht innerhalb der Reichweite der Funksignal-Sender. Stellen Sie in diesem Fall die Uhr manuell ein. Dies wird im Kapitel „Uhrzeit manuell einstellen“ beschrieben.

Zeitzone einstellen



Stellen Sie sicher, dass der Akku mindestens zur Hälfte geladen ist, bevor Sie die Zeitzone einstellen. Laden Sie ansonsten vorher den Akku auf.

1. Halten Sie im normalen Uhrzeit-Modus die Taste 2 für ca. drei Sekunden gedrückt, bis auf dem Display ein Städtenamen durch einen 3-stelligen Städte-Code angezeigt wird.
2. Drücken Sie wiederholt die Taste 1, um den gewünschten Städte-Code beziehungsweise die gewünschte Zeitzone auszuwählen (siehe Tabelle).
3. Drücken Sie die Taste 2, um die Auswahl zu bestätigen. Ansonsten erfolgt die Bestätigung automatisch nach einer Minute Inaktivität.
4. Die Uhrzeit wird jetzt automatisch an die gewählte Zeitzone angepasst. Auf dem Display erscheint „WAIT“ (= Warten). Nehmen Sie keine weiteren Einstellungen vor, bis die Uhrzeit angepasst ist. Dieser Prozess kann bis zu 40 Minuten dauern.

Zeitzone	Code	Stadt	Zeitzone	Code	Stadt
+0 (UK)	LON	London*	+9 (Japan)	TYO	Tokio*
+1 (Europa)	BER	Berlin*	+10	SYD	Sydney
+1 (Europa)	PAR	Paris*	+11	NOU	Nouméa
+1 (Europa)	ROM	Rom*	+12	AKL	Auckland
+1 (Europa)	AMS	Amsterdam*	-12	---	---
+1 (Europa)	BRU	Brüssel*	-11	---	---
+1 (Europa)	STO	Stockholm*	-10	HNL	Honolulu
+1 (Europa)	WAW	Warschau*	-9	ANC	Anchorage
+1 (Europa)	MAD	Madrid*	-8 (Pazifik)	LAX	Los Angeles*
+2	CAI	Kairo	-7 (Gebirge)	DEN	Denver*
+3	MOW	Moskau	-6 (Zentral)	CHI	Chicago*
+4	DXB	Dubai	-5 (Ost)	NYC	New York*
+5	KHI	Karachi	-5	YUL	Montreal
+6	DAC	Dakar	-4	CCS	Caracas
+7	BKK	Bangkok	-3	RIO	Rio de Janeiro
+8	PEK	Peking	-2	---	---
+8	HKG	Hong Kong	-1	---	---
+9	SEL	Seoul*			

* Stadt befindet sich innerhalb der Funksignal-Reichweite

Display-Sprache einstellen

Die Wochentage können entweder in deutscher oder englischer Sprache angezeigt werden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Halten Sie im normalen Uhrzeit-Modus die Taste 2 für ca. drei Sekunden gedrückt, bis auf dem Display ein 3-stelliger Städte-Code erscheint.
2. Drücken Sie die Taste 2. Auf dem Display blinkt der Wochentag, zum Beispiel TUE (= Tuesday / Dienstag).
3. Drücken Sie die Taste 1, um zwischen den Sprachen zu wechseln.
4. Drücken Sie die Taste 2, um die Auswahl zu bestätigen. Der Bestätigungsvorgang dauert einige Sekunden. Währenddessen erscheint auf dem Display „WAIT“ (= Warten).

Uhrzeit manuell einstellen



Stellen Sie sicher, dass der Akku mindestens zur Hälfte geladen ist, bevor Sie die Uhrzeit manuell einstellen. Laden Sie ansonsten vorher den Akku auf.

Falls Sie am jeweiligen Aufenthaltsort kein Funksignal empfangen, können Sie die Uhrzeit manuell einstellen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Halten Sie im normalen Uhrzeit-Modus die Taste 2 für ca. drei Sekunden gedrückt, bis auf dem Display ein 3-stelliger Städte-Code erscheint.
2. Drücken Sie zweimal die Taste 2. Auf dem Display blinkt die Stundenanzeige („H“).
3. Drücken Sie wiederholt die Taste 1, um den Stundenwert einzustellen. Bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste 2. Auf dem Display blinkt die Minutenanzeige („M“).

4. Drücken Sie wiederholt die Taste 1, um den Minutenwert einzustellen. Bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste 2. Auf dem Display erscheint „WAIT“ (= Warten). Nehmen Sie keine weiteren Einstellungen vor, bis die Uhrzeit angepasst ist. Dieser Prozess kann bis zu 40 Minuten dauern.

6. Akku aufladen



Laden Sie die Uhr auf keinen Fall unter Leuchtmitteln auf, die eine hohe Wärmeabstrahlung aufweisen. Dies könnte die Uhr beschädigen.

- Der Akku kann entweder durch Sonnenlicht oder durch künstliches Licht aufgeladen werden.
 - **Sonnenlicht:** Legen Sie die Uhr mit dem Ziffernblatt nach oben auf ein Fensterbrett oder an einen sonstigen Ort mit Sonneneinstrahlung.
 - **Künstliches Licht:** Legen Sie die Uhr mit dem Ziffernblatt nach oben unter eine fluoreszierende Lampe, da diese dem natürlichen Sonnenlicht am ähnlichsten sind. Aufgrund der geringen Wärmeabstrahlung fluoreszierender Lampen wird die Uhr nicht beschädigt, sofern Sie einen Sicherheitsabstand von ca. 5 cm einhalten. Bei anderen Lampen mit höherer Wärmeabstrahlung sollte der Abstand mindestens 20 cm betragen.
- Wir empfehlen, den Akku einmal wöchentlich aufzuladen. Im Idealfall muss der Akku alle fünf Monate nachgeladen werden.
- Sobald der Akku ausreichend aufgeladen ist, wird die Uhrzeit wieder automatisch eingestellt.

7. Uhr zurücksetzen (Reset)



Stellen Sie sicher, dass der Akku mindestens zur Hälfte geladen ist, bevor Sie die Uhr zurücksetzen. Laden Sie ansonsten vorher den Akku auf.

1. Halten Sie im normalen Uhrzeit-Modus die Taste 2 für ca. drei Sekunden gedrückt, bis auf dem Display ein 3-stelliger Städte-Code erscheint.
2. Drücken Sie viermal die Taste 2. Auf dem Display blinkt „RST“ (Reset = Zurücksetzen).
3. Halten Sie nun die Taste 1 so lange gedrückt, bis der Sekundenzeiger mit dem Schnelllauf beginnt und auf dem Display „SET TO 12“ (= auf 12 stellen) erscheint.



Unterbrechen Sie bei Bedarf den Schnelllauf, indem Sie die Taste 1 drücken. Um mit dem Schnelllauf fortzufahren, halten Sie die Taste 1 für ca. drei Sekunden gedrückt.

4. Unterbrechen Sie den Schnelllauf des Sekundenzeigers, wenn die Uhr auf 11:59 Uhr steht. Drücken Sie dazu im richtigen Moment die Taste 1.
5. Drücken Sie die Taste 1 jeweils einmal, um den Sekundenzeiger um eine Sekunde nach vorne zu stellen. Bringen Sie nun alle Zeiger auf die Position 12:00 Uhr. Falls Sie versehentlich den Sekundenzeiger zu weit nach vorne gestellt haben, wiederholen Sie den kompletten Vorgang.
6. Wenn alle Zeiger auf der Position 12:00 Uhr stehen, drücken Sie die Taste 2 zur Bestätigung.
7. Auf dem Display erscheint der Städte-Code „LON“ (London).
8. Drücken Sie wiederholt die Taste 1, um den gewünschten Städte-Code beziehungsweise die gewünschte Zeitzone auszuwählen.
9. Drücken Sie die Taste 2, um die Auswahl zu bestätigen.
10. Der Empfang des Signals erfolgt nun automatisch. Platzieren Sie die Uhr in der Nähe eines Fensters.
11. Sobald das Signal empfangen wird, stellt sich die Uhr automatisch ein. Falls kein Empfang erfolgt, bleibt die Uhr auf 12:00 Uhr stehen.
12. Wenn kein Empfang erfolgt ist, platzieren Sie die Uhr erneut in der Nähe eines Fensters. Die Uhr sucht für die nächsten 24 Stunden zu Beginn jeder vollen Stunde nach einem Funksignal. Sobald ein Signal empfangen wird, stellt sich die Uhr automatisch ein.

8. Metallarmband kürzen

Das Metallarmband kann dem Umfang Ihres Handgelenks angepasst werden. Allerdings ist dazu Spezialwerkzeug erforderlich. Daher empfehlen wir, das Armband von einem Uhrmacher beziehungsweise von einem Juwelier kürzen zu lassen.

9. Akku wechseln

Die Uhr wird mit einem Akku des Typs ML2016 betrieben. Die Lebensdauer des Akkus ist begrenzt, daher muss der Akku nach ein paar Jahren ersetzt werden. Um Beschädigungen zu vermeiden, empfehlen wir, den Akkuwechsel von einem Uhrmacher beziehungsweise von einem Juwelier durchführen zu lassen.



Nach einem Wechsel des Akkus dauert es ca. 10 Minuten, bis die Uhr wieder die korrekte Zeit anzeigt.

10. Wartung und Pflege

Das Gerät ist wartungsfrei. Reinigen Sie die Uhr nur mit einem weichen, trockenen Tuch oder mit einem Pinsel. Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da sonst die Oberflächen des Gehäuses und des Armbands beschädigt werden könnten.

11. Fehlerhilfe

Problem: Analoge und digitale Anzeige der Uhrzeit laufen nicht synchron.
Ursache: Äußere Einflüsse, wie zum Beispiel Erschütterungen oder Stöße, können dazu führen, dass sich die Zeiger nicht mehr korrekt bewegen. Dies hat zur Folge, dass die Zeiger eine falsche Uhrzeit anzeigen, obwohl die Digitalanzeige weiterhin die korrekte Uhrzeit angibt.
Lösung: Setzen Sie die Uhr zurück (siehe Kapitel "Uhr zurücksetzen").

Problem: Die Uhr empfängt kein Funksignal.
Ursache: Die Uhr befindet sich außerhalb der Reichweite eines Signals. Sie befinden sich zum Beispiel in einer Tiefgarage. Metallobjekte, TV-Geräte oder Computer stören den Empfang des Signals.
Lösung: Ein optimaler Empfang ist in der Nähe von Fenstern gegeben. Probieren Sie den Empfangsversuch an verschiedenen Fenstern aus, da der Empfang teilweise von der Himmelsrichtung abhängig sein kann. Suchen Sie nach Möglichkeit nachts nach dem Funksignal, da das Signal nachts besser empfangen werden kann als tagsüber.

Problem: Die Uhr ist stehen geblieben oder der Sekundenzeiger bewegt sich nur alle zwei Sekunden und überspringt dabei jeweils einen Sekundenschritt.

Ursache: Der Akku ist (fast) leer.

Lösung: Laden Sie den Akku auf (siehe Kapitel „Akku aufladen“).

Problem: Falsche Stundenanzeige trotz korrekter Minutenanzeige.

Ursache: Die Zeitzone ist falsch eingestellt.

Lösung: Stellen Sie die Zeitzone korrekt ein (siehe Kapitel „Zeitzone einstellen“).

Problem: Sekunden-/Minuten- oder Stundenzeiger bewegen sich nicht richtig.

Lösung: Setzen Sie die Uhr zurück (siehe Kapitel „Uhr zurücksetzen“).

12. Entsorgung

Allgemein



Im Interesse unserer Umwelt und um die verwendeten Rohstoffe möglichst vollständig zu recyceln, ist der Verbraucher aufgefordert, gebrauchte und defekte Geräte zu den öffentlichen Sammelstellen für Elektroschrott zu bringen. Das Zeichen der durchgestrichenen Mülltonne mit Rädern bedeutet, dass dieses Produkt an einer Sammelstelle für Elektroschrott abgegeben werden muss.

Batterien / Akkus



Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (**Batterieverordnung**) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; **eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!** Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: **Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.** Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden!

Somit werden Sie Ihren gesetzlichen Pflichten gerecht und tragen zum Umweltschutz bei!

13. Hinweis zur Wasserdichtigkeit

Diese Uhr verfügt über eine Wasserdichtigkeit bis zu 5 ATM.

Erklärung der Wasserdichtigkeit nach DIN 8310



Bitte beachten Sie, dass die Angabe der Wasserdichtigkeit für den Neuzustand der Uhr gilt und keine bleibende Eigenschaft ist. Die eingebauten Dichtelemente können in ihrer Funktion und im täglichen Gebrauch nachlassen.

Schwachstellen bei wasserdichten Uhren sind Uhrglas, Krone, Gehäuseboden oder sogar Konstruktionen des Gehäuses.

Bitte beachten Sie, dass durch eine heftige Schwimmbewegung oder beim Sprung ins Wasser kurzzeitig hohe Drucke entstehen können.

Aufschrift	Gebrauchshinweis	Wasserspritzer, Regen, Schweiß	Baden, Waschen, Duschen	Schwimmen, Schnorcheln	Freitauchen ohne Ausrüstung
Kein Hinweis	Die Uhr ist nicht wasserbeständig und muss vor Wasser geschützt werden.	nein	nein	nein	nein
3 ATM	Die Uhr ist spritzwasser-geschützt.	ja	nein	nein	nein
5 ATM	Die Uhr ist wasserdicht, eignet sich jedoch nicht zum Schwimmen.	ja	ja	nein	nein
10 ATM	Die Uhr eignet sich zum Schwimmen.	ja	ja	ja	nein
20 ATM	Die Uhr eignet sich zum Tauchen ohne Pressluftflasche.	ja	ja	ja	ja

14. Technische Daten

Akku-Typ:	ML2016 (3 V/DC)
Wasserdichtigkeit:	bis 5 ATM
Gehäuse-Abmessungen (B x H x T):	40 x 14 x 48 mm
Gewicht:	60 g (Best.-Nr. 67 22 65) 115 g (Best.-Nr. 67 20 94 + 67 22 66)



Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau.

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung vorbehalten.

Radio Solar Multi-band Wristwatch

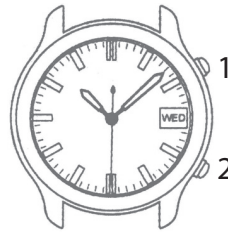
Item no. 67 20 94
Item no. 67 22 65
Item no. 67 22 66

Black
Leather
Metal

Version 06/11



Button functions



Button 1

- Press once: shows whether a radio signal is being received
- Press twice: display of battery charge state
- Hold down approx. 3 seconds: search for radio signal

Button 2

- Press once: shows day of the week
- Press twice: shows date
- Press three times: shows seconds
- Press four times: display of battery charge state
- Hold down approx. 3 seconds: main menu

1. Intended use

The watch is for receiving and decoding DCF, MSF, WWVB and JJY (60 kHz) radio signals. The time is displayed analogically. In addition, the day of the week (either in English or German), date, seconds and charge state of the battery are displayed on the integrated LC display. A solar cell is integrated into the watch face for charging the battery (type ML2016). In case no radio signal is available, the watch can be manually set. There are 31 cities available in various time zones.

Unauthorised conversion and/or modification of the device are inadmissible because of safety and approval reasons (CE). Any usage other than described above is not permitted and can damage the product and lead to associated risks such as short-circuit, fire, electric shock, etc. Please read the operating instructions thoroughly and keep them for further reference.

2. Content of delivery

- Wristwatch
- Operating instructions

3. Safety instructions



We do not assume liability for resulting damages to property or personal injury if the product has been abused in any way or damaged by improper use or failure to observe these operating instructions. The warranty/ guarantee will then expire!

The icon with exclamation mark indicates important information in the operating instructions. Carefully read the whole operating instructions before operating the device, otherwise there is risk of danger.

Persons / Product

- This product is waterproof up to 5 ATM and can thus be worn when washing up, washing hands, showering and having a bath. However, do not wear this product when swimming or diving.
- The product is not a toy and must be kept out of the reach of children. The product contains glass parts (the display).
- The device should be handled with care. Do not drop it, as it may be damaged by the impact.
- The product must not be subjected to heavy mechanical stress.
- The product must not be exposed to extreme temperatures or intense vibration.

Rechargeable batteries

- Do not leave rechargeable batteries lying around in the open; there is a risk of them being swallowed by children or domestic animals. If swallowed, consult a doctor immediately. This presents a danger to life!
- Leaking or damaged rechargeable batteries can lead to caustic burning of the skin. Therefore, use suitable protective gloves.
- Ensure that rechargeable batteries are never short-circuited, taken apart or thrown into a fire. There is a risk of explosion!

Miscellaneous

- Servicing, adjustment or repair works must only be carried out by a specialist/ specialist workshop.
- If any questions arise that are not answered in this operating instruction, contact our Technical Advisory Service or other experts.

4. Information on the multi-band radio signals

- The watch can receive four different radio signals: DCF, MSF, WWVB and JJY (60 kHz).
- Through reception of one of these signals, the time and the date are automatically set. Within the respective transmission range, the time does not need to be manually set, e.g., in the case of the changeover from summer to winter time.
- Reception of the respective radio signal depends on location and position as well as interfering signals that may come, e.g., from computers, television sets or microwave ovens. The radio signal is also weakened inside reinforced concrete rooms or spaces.
- The range of the radio signals depends on the respective time of day and season and may vary accordingly.

Radio signal	Country	Location of transmitter	Range
DCF	Germany	Mainflingen	up to 2,000 km
MSF	England	Anthorn	Great Britain
WWVB	USA	Fort Collins (Colorado)	USA
JJY (60 kHz)	Japan	Kyushu	Japan

5. Operation



Due to storage and transport, the battery may be discharged in certain circumstances. You can tell whether this is the case if all hands point to 12:00 o'clock or if the second hand moves only every two seconds, skipping a second each time on the watch face. In this case, charge the battery before operating the watch. Note the section "Charging the battery" for this.

Searching for radio signal

1. Hold button 1 down for approx. three seconds until the antenna symbol flashes on the display.
2. If possible, place the watch near a window for the best reception. When doing so, the watch face must either be facing upward or downward. Do not place the watch on its side.
3. The signal strength is indicated on the display during the search. This helps in the search for a suitable place for reception of the radio signal.
4. The watch is now searching for the radio signal. This process may take a few minutes.
5. After the search for the radio signal is over and after the minute hand has been in fast mode, the watch displays the normal time again.
6. In order to check whether the radio signal search was successful, press button 1 now.
Reception successful: "OK" appears on the display next to the antenna symbol.
No reception: "NO" appears on the display next to the antenna symbol.



- If the watch does not receive a signal, put the watch in another location. In some circumstances leave the watch near a window overnight, since reception is better at night than during the day.
- If this does not work, the watch is not within range of the radio signal transmitters. Set the watch manually in this case. This is described in the section "Setting the time manually".

Setting the time zone



Make sure that the battery is at least half-way charged before setting the time zone. Otherwise charge the battery beforehand.

1. Hold button 2 down for approx. 3 seconds in the normal time mode until the name of a city is shown on the display by means of a 3-digit city code.
2. Press button 1 again in order to select the desired city code or time zone (see table).
3. Press button 2 to confirm the selection. Otherwise confirmation takes place automatically after one minute of inactivity.
4. The time is now automatically adjusted to the time zone chosen. "WAIT" appears on the display. Do not perform any more settings until the time has been adjusted. This process can take up to 40 minutes.

Time zone	Code	City	Time zone	Code	City
+0 (UK)	LON	London*	+9 (Japan)	TYO	Tokyo*
+1 (Europe)	BER	Berlin*	+10	SYD	Sydney
+1 (Europe)	PAR	Paris*	+11	NOU	Nouméa
+1 (Europe)	ROM	Rom*	+12	AKL	Auckland
+1 (Europe)	AMS	Amsterdam*	-12	---	---
+1 (Europe)	BRU	Brussels*	-11	---	---
+1 (Europe)	STO	Stockholm*	-10	HNL	Honolulu
+1 (Europe)	WAW	Warsaw*	-9	ANC	Anchorage
+1 (Europe)	MAD	Madrid*	-8 (Pacific)	LAX	Los Angeles*
+2	CAI	Cairo	-7 (Mountain)	DEN	Denver*
+3	MOW	Moscow	-6 (Central)	CHI	Chicago*
+4	DXB	Dubai	-5 (Eastern)	NYC	New York*
+5	KHI	Karachi	-5	YUL	Montreal
+6	DAC	Dakar	-4	CCS	Caracas
+7	BKK	Bangkok	-3	RIO	Rio de Janeiro
+8	PEK	Beijing	-2	---	---
+8	HKG	Hong Kong	-1	---	---
+9	SEL	Seoul*			

* The city is within range of the radio signal.

Setting the display language

The days of the week can be displayed either in English or in German. To do so, proceed as follows:

1. Hold button 2 down for approx. 3 seconds in the normal time mode until a 3-digit city code appears on the display.
2. Press button 2. The day of the week flashes on the display, e.g. TUE (= Tuesday).
3. Press button 1 to switch between languages.
4. Press button 2 to confirm the selection. The confirmation process takes a few seconds. "WAIT" appears on the display during this process.

Setting the time manually



Make sure that the battery is at least half-way charged before setting the time manually. Otherwise charge the battery beforehand.

If you do not receive a radio signal at your present location, you can set the time manually. To do so, proceed as follows:

1. Hold button 2 down for approx. 3 seconds in the normal time mode until a 3-digit city code appears on the display.
2. Press button 2 twice. The hour ("H") flashes on the display.
3. Press button 1 again to set the hour. Confirm the selection with button 2. The minute ("M") flashes on the display.
4. Press button 1 again to set the minute. Confirm the selection with button 2. "WAIT" appears on the display. Do not perform any more settings until the time has been adjusted. This process can take up to 40 minutes.

6. Charging the battery



By no means charge the watch under illuminants with high heat emission properties. This could damage the watch.

- The battery can be charged either by sunlight or by artificial light.
 - Sunlight:** Place the watch with the face upward on a window sill or another location with sunlight.
 - Artificial light:** Place the watch with the face upward under a fluorescent lamp, since they are most similar to natural sunlight. Due to the low heat emission of fluorescent lamps, the watch is not damaged as long as you maintain a safety distance of approx. 5 cm. In the case of other lamps with higher heat emission, the distance should be at least 20 cm.
- We recommend charging the battery once a week. Ideally the battery has to be recharged every five months.
- As soon as the battery is sufficiently charged, the time is automatically set again.

7. Resetting the watch



Make sure that the battery is at least half-way charged before resetting the watch. Otherwise charge the battery beforehand.

- Hold button 2 down for approx. 3 seconds in the normal time mode until a 3-digit city code appears on the display.
- Press button 2 four times. "RST" (Reset) flashes on the display.
- Now hold button 1 down until the second hand begins moving in fast mode and "SET TO 12" appears on the display.



If necessary, interrupt fast mode by pressing button 1. To continue with fast mode, hold button 1 down for approx. 3 seconds.

- Interrupt the second hand's fast mode when the watch is at 11:59. For this, press button 1 at the right moment.
- Press button 1 once each time to advance the second hand by one second. Now bring all hands to the 12:00 o'clock position. In case you have advanced the second hand too far by mistake, repeat the entire process.
- When all hands are at the 12:00 o'clock position, press button 2 for confirmation.
- The "LON" (London) city code appears on the display.
- Press button 1 again in order to select the desired city code or time zone.
- Press button 2 to confirm the selection.
- Reception of the signal now takes place automatically. Place the watch near a window.
- As soon as the signal is received the watch is automatically set. If there is no reception, the watch remains at 12:00 o'clock.
- If no reception takes place, again place the watch near a window. For the next 24 hours, the watch searches for a radio signal at the beginning of every full hour. As soon as a signal is received the watch is automatically set.

8. Shortening the metal wristband

The metal wristband can be adjusted to the size of your wrist. But a special tool is required for this. We thus recommend having the wristband shortened by a watchmaker or a jeweller.

9. Changing the rechargeable battery

The watch is powered by a type ML2016 rechargeable battery. The service life of the battery is limited, so the battery has to be replaced after a few years. To prevent damage, we recommend having the battery replaced by a watchmaker or a jeweller.



After changing the battery, it takes approx. 10 minutes until the clock shows the correct time again.

10. Maintenance and care

This device is maintenance-free. Clean the watch only with a soft, dry cloth or with a brush. Never use aggressive cleaning agents or chemical solutions, as the surfaces of the housing and the wristband could be damaged.

11. Troubleshooting

Problem: Analogue and digital time displays are not synchronised.

Cause: External influences such as jolts or impacts can lead to the hands not moving correctly. As a consequence, the hands show the wrong time, although the digital display continues to indicate the correct time.

Solution: Reset the watch (see section "Resetting the watch").

Problem: The watch does not receive a radio signal.

Cause: The watch is outside the range of a signal.
You are in a parking garage, for example.

Metal objects, TV sets or computers interfere with reception of the signal.

Solution: There is optimal reception near windows. Try reception at different windows, since reception can depend in part on the direction.

If possible, search for a radio signal at night, since the signal is easier to receive at night than during the day.

Problem: The watch has stopped or the second hand only moves every other second, skipping a second each time.

Cause: The battery is (almost) discharged.

Solution: Charge the battery (see section "Charging the battery").

Problem: Wrong hour display despite correct minute display.

Cause: The time zone is set incorrectly.

Solution: Set the time zone correctly (see section "Setting the time zone").

Problem: Second, minute or hour hands do not move correctly.

Solution: Reset the watch (see section "Resetting the watch").

12. Disposal

General



In order to preserve, protect and improve the quality of environment, protect human health and utilise natural resources prudently and rationally, the user should return unserviceable product to relevant facilities in accordance with statutory regulations.

The crossed-out wheeled bin indicates the product needs to be disposed separately and not as municipal waste.

Batteries / rechargeable batteries



The user is legally obliged (battery regulation) to return used batteries and rechargeable batteries. **Disposing used batteries in the household waste is prohibited!** Batteries/ rechargeable batteries containing hazardous substances are marked with the crossed-out wheeled bin. The symbol indicates that the product is forbidden to be disposed via the domestic refuse. The chemical symbols for the respective hazardous substances are **Cd** = Cadmium, **Hg** = Mercury, **Pb** = Lead.

You can return used batteries/ rechargeable batteries free of charge to any collecting point of your local authority, our stores or where batteries/ rechargeable batteries are sold.

Consequently you comply with your legal obligations and contribute to environmental protection!

13. Information on the water tightness

This watch has a water tightness of up to 5 ATM.

Declaration of the water tightness according to DIN 8310



Please note that the indication for water tightness applies to the watch in its initial, new state and that this is not a permanent feature. The inbuilt sealing elements may diminish in their function and with daily use.

The weak points of watertight watches are the watch glass, winder, housing bottom and even design and structure of the housing.

Please note that high pressures are temporarily created through intense swimming movements or when jumping into water.

Inscription	Indication for use	Water splashes, rain, sweat	Bathing, washing, showering	Swimming, snorkelling	Free diving without equipment
No indication	The watch is not watertight and must be protected from water.	no	no	no	no
3 ATM	The watch is protected against splashwater.	yes	no	no	no
5 ATM	The watch is water tight, however it is not suitable for swimming.	yes	yes	no	no
10 ATM	The watch is suitable for swimming.	yes	yes	yes	no
20 ATM	The watch is suitable for diving without dive tank.	yes	yes	yes	yes

14. Technical data

Rechargeable battery type:	ML2016 (3 V/DC)
Water tightness:	up to 5 ATM
Case dimensions (W x H x D):	40 x 14 x 48 mm
Weight:	60 g (Item no. 67 22 65) 115 g (Item no. 67 20 94 + 67 22 66)



These operating instructions are published by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Germany.

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.

Montre-bracelet solaire radio-pilotée multibandes

N° de commande 67 20 94 **Noir**
 N° de commande 67 22 65 **Cuir**
 N° de commande 67 22 66 **Métallique**

Version 06/11



Fonctions des touches



Touche 1

- Appuyez une fois : indication de la réception d'un signal radio
- Appuyez deux fois : indication de l'état de charge de l'accum
- Pression maintenue pendant 3 secondes : recherche du signal radio

Touche 2

- Appuyez une fois : affichage du jour de la semaine
- Appuyez deux fois : affichage de la date.
- Appuyez trois fois : affichage des secondes
- Appuyez quatre fois : indication de l'état de charge de l'accum
- Pression maintenue pendant 3 secondes : menu principal

1. Utilisation prévue

La montre reçoit et déchiffre les signaux radio DCF, MSF, WWVB et JYJ (60 kHz). L'heure est affichée au format analogique. L'écran LCD intégré affiche par ailleurs le jour de la semaine (au choix en allemand ou en anglais), la date, les secondes et la charge de l'accum. Le cadran intègre une cellule solaire permettant de recharger l'accum (type ML2016). Dans le cas où aucun signal radio n'est disponible, il est possible de régler l'heure à la main. Vous pouvez alors choisir parmi 31 villes situées sur différents fuseaux horaires.

La conversion et/ou la modification non autorisées de l'appareil ne sont pas permises pour des raisons de sécurité et d'approbation (CE). Tout usage autre que celui décrit ci-dessus est interdit, peut endommager le produit et poser des risques tels que courts-circuits, incendies, chocs électriques, etc. Prière de lire attentivement le mode d'emploi et de le conserver à titre de référence.

2. Contenu d'emballage

- Montre-bracelet
- Mode d'emploi

3. Consignes de sécurité



Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou de blessures dans le cas où cet appareil aurait été maltraité de quelque façon que ce soit ou endommagé du fait d'une mauvaise utilisation ou d'un non respect de ce mode d'emploi. La garantie en serait d'ailleurs annulée!

Le point d'exclamation attire l'attention sur une information importante dont il convient de tenir compte impérativement.

Personnes / Produit

- Le produit est étanche à l'eau jusqu'à 5 ATM et peut ainsi être porté en faisant la vaisselle, en se lavant les mains ou sous la douche. Ne portez pas le produit pour nager ou plonger.
- Cet appareil n'est pas un jouet, tenez-le hors de portée des enfants. Le produit comprend des pièces en verre (écran) et une pile.
- Manipulez ce produit avec soin et ne le laissez pas tomber, l'impact de la chute pourrait l'endommager.
- Ne soumettez pas ce produit à de fortes contraintes mécaniques.
- Ce produit ne doit pas être exposé à des températures extrêmes ou à d'intenses vibrations.

Accumulateur

- Ne laissez pas l'accumulateur à la portée de tous ; les enfants ou les animaux domestiques pourraient l'avaler. Dans un tel cas, immédiatement consulter un médecin. Danger de mort!
- En cas de contact avec la peau, des accumulateurs qui fuient ou qui sont endommagés peuvent causer des brûlures à l'acide. Veuillez donc utiliser des gants de protection appropriés.
- Faites attention à ce que les accumulateurs ne soient pas court-circuités, découpés ou jetés dans le feu. Risque d'explosion!

Divers

- Les travaux de maintenance ou de réparation ne doivent être effectués que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si vous avez des questions sur un point non abordé dans ce mode d'emploi, contactez notre service technique ou autres experts.

4. Informations sur les signaux radio multibandes

- La montre peut recevoir différents signaux radio : DCF, MSF, WWVB et JYJ (60 kHz).
- La réception de l'un de ces signaux règle automatiquement l'heure et la date. Il n'est pas nécessaire de régler manuellement l'heure dans la zone d'émission, par exemple lors du passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver.
- La réception du signal radio concerné dépend du lieu et de la position ainsi que des signaux parasites susceptibles d'être émis par des ordinateurs, téléviseurs et fours à micro-ondes. Le signal radio est également atténué à l'intérieur des locaux en béton armé.
- La portée des signaux radio dépend de l'heure du jour et de la saison et peut varier en conséquence.

Signal radio	Pays	Localisation de l'émetteur	Portée
DCF	Allemagne	Mainflingen	jusqu'à 2 000 km
MSF	Grande-Bretagne	Anthorn	Grande-Bretagne
WWVB	Etats-Unis	Fort Collins (Colorado)	Etats-Unis
JYJ (60 kHz)	Japon	Kyushu	Japon

5. Mise en service



L'accum peut éventuellement être déchargé suite au stockage et au transport. Un indice : l'aiguille reste alors bloquée sur 12.00 h ou l'aiguille des secondes avance toutes les deux secondes en sautant chaque fois une graduation d'une seconde. Si c'est le cas, rechargez l'accum avant de mettre la montre en service. Veuillez consulter à ce sujet le chapitre « Recharge de l'accum ».

Recherche du signal radio

1. Maintenez la touche enfoncée pendant trois secondes environ jusqu'à ce que le symbole antenne clignote sur l'écran.
2. Dans la mesure du possible, placez la montre à proximité d'une fenêtre afin de permettre une réception optimale. Le cadran doit être orienté soit vers le haut soit vers le bas. Ne placez pas la montre sur le côté.
3. La puissance du signal est à présent affichée sur l'écran pendant la recherche. Cette fonction est utile pour rechercher un emplacement approprié pour la réception du signal radio.
4. La montre recherche ensuite le signal radio. Cette opération peut prendre plusieurs minutes.
5. Une fois la recherche du signal radio terminée et après la recherche rapide de l'aiguille des minutes, la montre affiche à nouveau l'heure normale.
6. Pressez ensuite sur la touche 1 pour vérifier si la recherche du signal radio a fonctionné.

Réception réussie : L'écran indique « OK » à côté du symbole antenne
 Pas de réception : L'écran indique « NO » à côté du symbole antenne



- Dans le cas où la montre ne capte aucun signal, changez-la de place. Laissez éventuellement la montre pendant une nuit près d'une fenêtre, la réception étant de meilleure qualité la nuit qu'en journée.
- Si cela ne fonctionne pas, cela signifie que la montre est hors de portée de l'émetteur du signal radio. Dans ce cas, réglez la montre manuellement. L'opération est décrite au chapitre « Réglage manuel de l'heure ».

Configuration du fuseau horaire



Assurez-vous que l'accum est chargé au moins à moitié avant de régler le fuseau horaire. Dans le cas contraire, commencez par recharger l'accum.

1. Après avoir sélectionné le mode heure, maintenez la touche 2 enfoncée pendant trois secondes environ jusqu'à ce qu'un nom de ville représenté par un code de ville de 3 lettres apparaisse sur l'écran.
2. Appuyez à nouveau sur la touche 1 pour sélectionner un code ville ou un fuseau horaire (voir le tableau).
3. Appuyez sur la touche 2 pour valider la sélection. Dans le cas contraire, la validation intervient automatiquement au bout d'une minute d'inactivité.
4. L'heure est normalement réglée automatiquement à partir du fuseau horaire sélectionné. L'écran affiche « WAIT » (= patienter). N'effectuez aucun réglage supplémentaire avant d'avoir réglé l'heure. Cette procédure peut durer jusqu'à 40 minutes.

Zone horaire	Code	Ville	Zone horaire	Code	Ville
+0 (GB)	LON	Londres*	+9 (Japon)	TYO	Tokyo*
+1 (Europe)	BER	Berlin*	+10	SYD	Sydney
+1 (Europe)	PAR	Paris*	+11	NOU	Nouméa
+1 (Europe)	ROM	Rome*	+12	AKL	Auckland
+1 (Europe)	AMS	Amsterdam*	-12	---	---
+1 (Europe)	BRU	Bruxelles*	-11	---	---
+1 (Europe)	STO	Stockholm*	-10	HNL	Honolulu
+1 (Europe)	WAW	Varsovie*	-9	ANC	Anchorage
+1 (Europe)	MAD	Madrid*	-8 (Pacifique)	LAX	Los Angeles*
+2	CAI	Le Caire	-7 (Montagne)	DEN	Denver*
+3	MOW	Moscou	-6 (Central)	CHI	Chicago*
+4	DXB	Dubai	-5 (Est)	NYC	New York*
+5	KHI	Karachi	-5	YUL	Montreal
+6	DAC	Dakar	-4	CCS	Caracas
+7	BKK	Bangkok	-3	RIO	Rio de Janeiro
+8	PEK	Pékin	-2	---	---
+8	HKG	Hong Kong	-1	---	---
+9	SEL	Séoul*			

* La ville est à portée du signal radio

Réglage de la langue d'affichage

Le jour de la semaine peut être affiché par une abréviation allemande ou anglaise. A cet effet, procédez comme suit :

1. Après avoir sélectionné le mode heure, maintenez la touche 2 enfoncée pendant trois secondes environ jusqu'à ce qu'un code de ville de 3 lettres apparaisse sur l'écran.
2. Appuyez sur la touche 2. Le jour de la semaine clignote sur l'écran, par exemple TUE (= Tuesday / mardi).
3. Appuyez sur la touche 1 pour commuter entre les langues.
4. Appuyez sur la touche 2 pour valider la sélection. L'opération de validation dure quelques secondes. L'écran affiche pendant ce temps « WAIT » (= patienter).

Réglage manuel de l'heure



Assurez-vous que l'accum est chargé au moins à moitié avant de régler manuellement l'heure. Dans le cas contraire, commencez par recharger l'accum.

Si vous ne recevez aucun signal radio à l'endroit où vous vous trouvez, vous pouvez régler l'heure manuellement. A cet effet, procédez comme suit :

1. Après avoir sélectionné le mode heure, maintenez la touche 2 enfoncée pendant trois secondes environ jusqu'à ce qu'un code de ville de 3 lettres apparaisse sur l'écran.
2. Appuyez deux fois sur la touche 2. L'affichage des heures (« H ») clignote sur l'écran.
3. Appuyez de manière répétée sur la touche 1 pour régler la valeur de l'heure. Confirmez votre sélection avec la touche 2. L'affichage des minutes (« M ») clignote sur l'écran.

4. Appuyez de manière répétée sur la touche 1 pour régler la valeur des minutes. Confirmez votre sélection avec la touche 2. L'écran affiche « WAIT » (= patienter). N'effectuez aucun réglage supplémentaire avant d'avoir réglé l'heure. Cette procédure peut durer jusqu'à 40 minutes.

6. Recharge de l'accu



Ne rechargez jamais la montre sous des lampes à rayonnement thermique élevé. Cela pourrait endommager la montre.

- L'accu peut être chargé soit à la lumière du soleil ou sous un éclairage artificiel.
 - Lumière du soleil :** Placez la montre, avec le cadran orienté en haut, sur un rebord de fenêtre ou à un autre endroit exposé aux rayons du soleil.
 - Eclairage artificiel :** Placez la montre, avec le cadran orienté en haut, sous une lampe fluorescente, qui se rapproche le plus des rayons du soleil naturels. Le faible rayonnement thermique des lampes fluorescentes n'endommage pas la montre si vous respectez une distance de sécurité de 5 cm environ. Respecter une distance de 20 cm minimum pour les autres lampes au rayonnement thermique plus élevé.
- Nous recommandons de recharger la batterie une fois par semaine. Idéalement, l'accu doit être rechargé tous les cinq mois.
- Une fois l'accu suffisamment rechargé, le réglage de l'heure redevient automatique. Nous recommandons de recharger la batterie une fois par semaine. Idéalement, l'accu doit être rechargé tous les cinq mois.
- Une fois l'accu suffisamment rechargé, le réglage de l'heure redevient automatique.

7. Réinitialisation de la montre (Reset)



Assurez-vous que l'accu est chargé au moins à moitié avant de réinitialiser la montre. Dans le cas contraire, commencez par recharger l'accu.

- Après avoir sélectionné le mode heure, maintenez la touche 2 enfoncée pendant trois secondes environ jusqu'à ce qu'un code de ville de 3 lettres apparaisse sur l'écran.
- Appuyez quatre fois sur la touche 2. L'indication « RST » (Reset = réinitialisation) clignote sur l'écran.
- Maintenez la touche 1 enfoncée jusqu'à ce que l'aiguille des secondes commence à avancer en accéléré et que l'indication « SET TO 12 » (= régler sur 12) apparaisse sur l'écran.



Interrompez si besoin l'avance rapide en pressant sur la touche 1. Maintenez la touche 1 enfoncée pendant 3 secondes environ pour continuer l'avance rapide.

- Interrompez l'avance rapide de l'aiguille des secondes lorsque l'heure est réglée sur 11h59. Pour ce faire, appuyez à l'instant voulu sur la touche 1.
- Pressez une fois sur la touche 1 afin de faire avancer ou de reculer l'aiguille des secondes d'une seconde. Réglez toutes les aiguilles sur la position 12h00. Si vous avez involontairement trop avancé l'aiguille des secondes, recommencez entièrement l'opération.
- Lorsque toutes les aiguilles sont sur la position 12h00, appuyez sur la touche 2 pour valider.
- L'écran affiche le code de ville « LON » (Londres).
- Appuyez à nouveau sur la touche 1 pour sélectionner un code ville ou un fuseau horaire.
- Appuyez sur la touche 2 pour valider la sélection.
- La réception du signal est automatique. Placez la montre près d'une fenêtre.
- A la réception de ce signal, la montre est réglée automatiquement. Si aucun signal n'est reçu, la montre reste sur 12h00.
- Si vous n'avez rien reçu, placez la montre à nouveau près d'une fenêtre. La montre recherche un signal radio au début de chaque heure tapante, pendant une période de 24 heures. A la réception de ce signal, la montre est réglée automatiquement.

8. Raccourcir le bracelet-montre métallique

Le bracelet-montre métallique peut être ajusté à la taille de votre poignet. Cette opération nécessite un outil spécial. Nous recommandons par conséquent de faire raccourcir le bracelet-montre par un horloger ou par un joaillier.

9. Remplacement de l'accu

La montre est alimentée par un accu de type ML2016. L'accu a une autonomie limitée. Il est donc nécessaire de le remplacer au bout de quelques années. Nous recommandons de faire remplacer l'accu par un horloger ou par un joaillier.



Après avoir remplacé l'accu, il est nécessaire de patienter pendant 10 minutes environ pour que la montre affiche à nouveau l'heure correcte.

10. Entretien et maintenance

Cet appareil ne nécessite aucun entretien. Nettoyez la montre uniquement avec un chiffon sec et doux ou un pinceau. N'utilisez dans aucun cas de détergents agressifs ou de solutions chimiques, ceci pourrait endommager la surface du boîtier et du bracelet-montre.

11. Dépannage

Problème : L'affichage analogique et numérique de l'heure n'est pas synchronisé.
Cause : Des facteurs extérieurs tels que les secousses ou les coups peuvent empêcher un mouvement correcte des aiguilles. Par conséquent, les aiguilles indiquent une heure incorrecte bien que l'affichage numérique continue à indiquer l'heure correcte.
Solution : Réinitialisez la montre (voir chapitre « Réinitialisation de la montre »).

Problème : La montre ne reçoit aucun signal radio.
Cause : La montre est hors de portée de réception d'un signal. Vous vous trouvez par exemple dans un parking souterrain. Les objets métalliques, les téléviseurs ou les ordinateurs perturbent la réception du signal. La réception est la meilleure à proximité des fenêtres. Faites un essai de réception devant différentes fenêtres, la qualité de la réception pouvant varier en partant en fonction de l'orientation. Attendez si possible la nuit pour rechercher le signal radio, car la qualité de la réception est meilleure que pendant la journée.

Problème : La montre s'est arrêtée ou l'aiguille des secondes ne bouge que toutes les deux secondes en sautant chaque fois une graduation d'une seconde.

Cause : L'accu est (presque) vide.
Solution : Rechargez l'accumulateur (voir le chapitre « Recharge de l'accu »).

Problème : L'heure indiquée est incorrecte malgré un affichage correct des minutes.
Cause : Le fuseau horaire est incorrect.
Solution : Corrigez le fuseau horaire (voir le chapitre « Réglage du fuseau horaire »).

Problème : L'aiguille des secondes/minute ou de l'heure ne bouge pas correctement.
Solution : Réinitialisez la montre (voir chapitre « Réinitialisation de la montre »).

12. Elimination des déchets

Général



Afin de préserver, protéger et améliorer la qualité de l'environnement, ainsi que de protéger la santé des êtres humains et d'utiliser prudemment les ressources naturelles, il est demandé à l'utilisateur de rapporter les appareils à mettre au rebut aux points de collecte et de recyclage appropriés en conformité avec les règlements d'application.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que le produit doit être traité séparément et non comme déchet ménager.

Piles / accumulateurs



Le consommateur final est légalement tenu (**ordonnance relative à l'élimination des piles usagées**) de rapporter toutes les piles et accumulateurs usés, **il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères** ! Les piles et accumulateurs qui contiennent des substances nocives sont repérés par les symboles ci-contre qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères. Les désignations pour le métal lourd prépondérant sont : **Cd**=cadmium, **Hg**=mercure, **Pb**=plomb. Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles et accus usagés aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles et d'accumulateurs.

Vous respecterez ainsi vos obligations civiles et contribuerez à la protection de l'environnement !

13. Remarque concernant l'étanchéité

La montre est étanche jusqu'à 5 ATM.

Déclaration d'étanchéité à l'eau conformément à la norme DIN 8310



Veuillez noter que la déclaration d'étanchéité à l'eau s'applique uniquement à la montre neuve, et n'est en aucun cas un état permanent. Les éléments d'étanchéité intégrés peuvent s'user en raison de l'usage quotidien.

Les points faibles des montres résistantes à l'eau sont le verre de la montre, la couronne, le fond de boîtier et les constructions du boîtier.

Veuillez noter que des mouvements brusques pendant la baignade ou lors du saut dans l'eau, peuvent temporairement entraîner de fortes pressions.

Inscription	Mode	Projections d'eau, pluie, sueur	Baignade, lavage, douche	Nage, plongée libre	Apnée sans équipement
Aucune remarque	La montre n'est pas résistante à l'eau et doit être protégée de l'eau.	non	non	non	non
3 ATM	La montre est protégée contre les projections d'eau.	oui	non	non	non
5 ATM	La montre est étanche à l'eau, mais n'est pas adaptée pour la nage.	oui	oui	non	non
10 ATM	La montre est adaptée pour la nage.	oui	oui	oui	non
20 ATM	La montre est adaptée pour la plongée sans bouteille de plongée.	oui	oui	oui	oui

14. Caractéristiques techniques

Type d'accu :	ML2016 (3 V/DC)
Etanchéité à l'eau :	jusqu'à 5 ATM
Dimensions du boîtier (L x H x P) :	40 x 14 x 48 mm
Poids :	60 g (N° de commande 67 22 65) 115 g (N° de commande 67 20 94 + 67 22 66)



Cette notice est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Allemagne.

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression.

Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préavis.

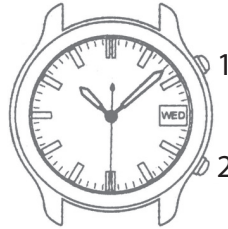
Zendergestuurd multi-band en zonnecelgevoed polshorloge

Bestnr. 67 20 94 Zwart
 Bestnr. 67 22 65 Leer
 Bestnr. 67 22 66 Metaal

Versie 06/11



Functies van de knoppen



Knop 1

- 1 x indrukken: Indicatie of er een zendersignaal wordt ontvangen
- 2 x indrukken: Weergave van de laadtoestand van de oplaadbare batterij
- Ca. 3 seconden ingedrukt houden: Zoeken naar zendersignaal

Knop 2

- 1 x indrukken: Weergave van de dag van de week
- 2 x indrukken: Weergave van de datum
- 3 x indrukken: Weergave van de seconden
- 4 x indrukken: Indicatie van de laadtoestand van de oplaadbare batterij
- Ca. 3 seconden ingedrukt houden: Hoofdmenu

1. Bedoeld gebruik

Het horloge is geschikt om de zendersignalen van DCF, MSF, WWVB en JJY (60 kHz) te ontvangen en te ontsleutelen. De tijd wordt analoog weergegeven. Op het geïntegreerde uitleesvenster (LCD) worden bovendien de dag van de week (naar keuze in Duits of Engels), de datum, de seconden en de laadtoestand van de oplaadbare batterij weergegeven. In de wijzerplaat is een zonnecel geïntegreerd die voor het laden van de oplaadbare batterij (type ML2016) dient. In het geval dat er geen zendersignaal ter beschikking staat, kan het horloge handmatig op tijd worden gezet. Daarvoor kan worden gekozen uit 31 steden in verschillende tijdzones.

Het eigenhandig ombouwen en/of veranderen van het product is niet toegestaan om veiligheids- en keuringsredenen (CE). Een andere toepassing dan hierboven beschreven, is niet toegestaan en kan leiden tot beschadiging van het product. Daarnaast bestaat het risico van bijv. kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz. Lees de gebruiksaanwijzing grondig door en bewaar deze voor raadpleging in de toekomst.

2. Leveringsomvang

- Polshorloge
- Gebruiksaanwijzing

3. Veiligheidsinstructies



Wij zijn niet verantwoordelijk voor schade aan eigendom of lichamelijke letsels indien het product verkeerd gebruikt werd of om het even welke manier of beschadigd werd door het niet naleven van deze bedieningsinstructies. De waarborg vervalt dan!

Het uitroepteken geeft belangrijke informatie aan voor deze bedieningsinstructies waaraan u zich strikt moet houden.

Personen / Product

- Het horloge is waterdicht tot 5 atmosfeer en kan daardoor tijdens het afwassen, het handenwassen, douchen en baden worden gedragen. Draag het horloge echter niet tijdens zwemmen of duiken.
- Het product is geen speelgoed, en is niet geschikt voor kinderen. Het product bevat glas (display) en een batterij.
- Het product moet behandeld worden met zorg en laat het niet vallen, daar het kan beschadigd worden door de val.
- Het product mag niet onderworpen worden aan zware mechanische druk.
- Het product mag niet blootgesteld worden aan extreme temperaturen of intense trillingen.

Accu

- Laat accu's niet rondslingeren; er bestaat het gevaar dat deze door kinderen of huisdieren worden ingeslikt. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts. Levensgevaar!
- Lekkende of beschadigde accu's kunnen bij huidcontact door een bijtende werking letsel veroorzaken, draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Sluit accu's niet kort, vernietig ze niet en ofwerp ze niet in vuur. Explosiegevaar!

Diversen

- Onderhoud, afstellingen of reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een vakman of een gespecialiseerde onderhoudsdienst.
- Voor vragen waarop deze gebruiksaanwijzing geen antwoord biedt, kunt u contact opnemen met onze technische dienst of andere specialisten.

4. Informatie over de multi-band zendsignalen

- Het horloge kan vier verschillende zendersignalen ontvangen: DCF, MSF, WWVB en JJY (60 kHz).
- Door de ontvangst van één van deze signalen worden de tijd en de datum automatisch ingesteld. Binnen het betreffende zendbereik hoeft de tijd niet handmatig te worden ingesteld, zoals bijvoorbeeld voor het omschakelen van zomer- op wintertijd.
- De ontvangst van het betreffende zendersignaal is afhankelijk van plaats en omstandigheden, alsook van stoorsignalen, die bijvoorbeeld van computers, televisies of magnetrons afkomstig kunnen zijn. In ruimten met muren van gewapend beton is het zendersignaal eveneens zwakker.
- De reikwijdte van de zendersignalen is afhankelijk van het betreffende tijdstip van de dag en het jaargetijde en kan dienovereenkomstig variëren.

Zendersignaal	Land	Plaats van de zender	Bereik
DCF	Duitsland	Mainflingen	max. 2.000 km
MSF	Engeland	Anthorn	Groot-Brittannië
WWVB	VS	Fort Collins (Colorado)	VS
JJY (60 kHz)	Japan	Kyushu	Japan

5. Ingebruikname



Ten gevolge van opslag en transport kan onder bepaalde omstandigheden de oplaadbare batterij leeg zijn. Dit is te zien aan het feit dat alle wijzers op 12:00 uur staan of dat de secondenwijzer zich slechts om de twee seconden verplaatst en steeds een secondenstap overslaat. Laad in dat geval eerst de oplaadbare batterij voordat het horloge in gebruik wordt genomen. Raadpleeg daarvoor het hoofdstuk „Oplaadbare batterij laden“.

Zendersignaal zoeken

1. Houd knop 1 gedurende circa drie seconden ingedrukt, totdat op het uitleesvenster het antennesymbool knippert.
2. Leg het horloge voor zover mogelijk in de buurt van een raam voor een zo optimaal mogelijke ontvangst. De wijzerplaat dient daarbij ofwel naar boven, ofwel naar beneden te wijzen. Leg het horloge niet op zijn kant.
3. Tijdens het zoeken wordt op het uitleesvenster de signaalsterkte weergegeven. Dit helpt bij het zoeken naar een geschikte plaats voor de ontvangst van het zendersignaal.
4. Het horloge zoekt nu naar het signaal van de zender. Deze procedure kan enkele minuten duren.
5. Nadat de zender is gevonden en nadat de minutenwijzer zich snel heeft verplaatst, geeft het horloge de actuele tijd aan.
6. Druk vervolgens op knop 1 om te testen of het zoeken van het zendersignaal is gelukt.
 Succesvolle ontvangst: Op het uitleesvenster verschijnt „OK“ naast het antennesymbool
 Geen ontvangst: Op het uitleesvenster verschijnt „NO“ naast het antennesymbool



- Leg het horloge op een andere plaats als er geen signaal wordt ontvangen. Laat afhankelijk van de situatie het horloge een hele nacht in de buurt van een raam liggen, omdat 's-nachts de ontvangst beter is dan overdag.
- Mocht dit niet werken, dan bevindt het horloge zich niet binnen het bereik van de zender. Zet in dat geval het horloge handmatig gelijk. Dit wordt in het hoofdstuk „Tijd handmatig instellen“ beschreven.

Tijdzone instellen



Let er op, dat de oplaadbare batterij tenminste half vol is voordat de tijdzone wordt ingesteld. Laad anders eerst de oplaadbare batterij.

1. Houd in de normale tijdweergavemodus knop 2 gedurende circa drie seconden ingedrukt, totdat op het uitleesvenster de naam van een stad middels een driecijferige stedencode wordt weergegeven.
2. Druk herhaaldelijk op knop 1 om de gewenste stedencode respectievelijk de gewenste tijdzone te selecteren (zie de tabel).
3. Druk op knop 2 om de keus te bevestigen. Anders vindt de bevestiging automatisch na een minuut zonder activiteit plaats.
4. De tijd wordt nu automatisch aan de gekozen tijdzone aangepast. Op het uitleesvenster verschijnt „WAIT“ (= wachten). Voer geen andere instellingen uit totdat de tijd zich heeft aangepast. Deze procedure kan wel 40 minuten duren!

Tijdzone	Code	Stad	Tijdzone	Code	Stad
+0 (UK)	LON	Londen*	+9 (Japan)	TYO	Tokio*
+1 (Europa)	BER	Berlijn*	+10	SYD	Sydney*
+1 (Europa)	PAR	Parijs*	+11	NOU	Nouméa
+1 (Europa)	ROM	Rome*	+12	AKL	Auckland
+1 (Europa)	AMS	Amsterdam*	-12	---	---
+1 (Europa)	BRU	Brussel*	-11	---	---
+1 (Europa)	STO	Stockholm*	-10	HNL	Honolulu
+1 (Europa)	WAW	Warschau*	-9	ANC	Anchorage
+1 (Europa)	MAD	Madrid*	-8 (Pacific)	LAX	Los Angeles*
+2	CAI	Cairo	-7 (Mountain)	DEN	Denver*
+3	MOW	Moskou	-6 (Central)	CHI	Chicago*
+4	DXB	Dubai	-5 (East)	NYC	New York*
+5	KHI	Karachi	-5	YUL	Montreal
+6	DAC	Dakar	-4	CCS	Caracas
+7	BKK	Bangkok	-3	RIO	Rio de Janeiro
+8	PEK	Beijing	-2	---	---
+8	HKG	Hong Kong	-1	---	---
+9	SEL	Seoul*			

* De stad bevindt zich binnen het bereik van de zender

Taal van het uitleesvenster instellen

De dagen van de week kunnen zowel in het Duits als in het Engels worden weergegeven. Ga hiervoor als volgt te werk:

1. Houd in de normale tijdweergavemodus knop 2 gedurende circa drie seconden ingedrukt, totdat er een driecijferige stedencode verschijnt.
2. Druk op knop 2. Op het uitleesvenster knippert de dag van de week, bijvoorbeeld TUE (= Tuesday / dinsdag).
3. Druk op knop 1 om de taal om te schakelen.
4. Druk op knop 2 om de keus te bevestigen. De bevestigingsprocedure duurt enkele seconden. Ondertussen verschijnt op het uitleesvenster „WAIT“ (= wachten).

Tijd handmatig instellen



Zorg er voor dat de oplaadbare batterij minstens half vol is voordat de tijd handmatig wordt ingesteld. Laad anders eerst de oplaadbare batterij.

Als er op de betreffende plek geen zendersignaal wordt ontvangen, dan kan het horloge handmatig op tijd worden gezet. Ga hiervoor als volgt te werk:

1. Houd in de normale tijdweergavemodus knop 2 gedurende circa drie seconden ingedrukt, totdat op het uitleesvenster een driecijferige stedencode verschijnt.
2. Druk tweemaal op de knop 2. Op het uitleesvenster knippert de urenweergave („H“).

- Druk herhaaldelijk op knop 1 om het aantal uren in te stellen. Bevestig de keus met knop 2. Op het uitleesvenster knippert de minutenweergave („M“).
- Druk herhaaldelijk op knop 1 om het aantal minuten in te stellen. Bevestig de keus met knop 2. Op het uitleesvenster verschijnt „WAIT“ (= wachten). Voer geen volgende instellingen uit totdat de tijd is aangepast. Deze procedure kan wel 40 minuten duren!.

6. Laden van de oplaadbare batterij



Laad het horloge in geen geval op onder lampen die veel warmte uitstralen. Hierdoor kan het horloge worden beschadigd.

- De oplaadbare batterij kan zowel door zonlicht als door kunstlicht worden geladen.
 - Zonlicht:** Leg het horloge met de wijzerplaat naar boven op een vensterbank of op een andere plaats met invallend zonlicht.
 - Kunstmatig licht:** Leg het horloge met de wijzerplaat naar boven onder een fluorescentielamp, omdat deze het zonlicht zo dicht mogelijk benadert. Dankzij de geringe warmte-afgifte van fluorescentielampen (TL- en spaarlampen) wordt het horloge niet beschadigd, voorzover er een veilige afstand van circa 5 cm wordt aangehouden. Bij andere lampen die meer warmte uitstralen dient de afstand tenminste 20 cm te bedragen.
- Aanbevolen wordt om de oplaadbare batterij eenmaal per week te laden. Onder ideale omstandigheden dient de oplaadbare batterij om de vijf maanden te worden bijgeladen.
- Zodra de oplaadbare batterij voldoende is geladen, wordt de tijd weer automatisch ingesteld.

7. Horloge terugzetten (reset)



Zorg er voor dat de oplaadbare batterij tenminste half vol is voordat het horloge wordt teruggezet. Laad anders eerst de oplaadbare batterij.

- Houd in de normale tijdweergavemodus knop 2 gedurende circa drie seconden ingedrukt, totdat op het uitleesvenster een driecijferige stedencode verschijnt.
- Druk viermaal op knop 2. Op het uitleesvenster knippert „RST“ (reset = terugzetten).
- Houd nu knop 1 net zo lang ingedrukt, totdat de secondenwijzer snel begint te lopen en op het uitleesvenster „SET TO 12“ (= op 12 zetten) verschijnt.



Onderbreek indien nodig dit snellopen door op knop 1 te drukken. Om weer door te gaan met snellopen, dient knop 1 gedurende circa drie seconden te worden ingedrukt.

- Onderbreek het snellopen van de secondenwijzer, zodra het horloge op 11:59 uur staat. Druk daartoe op het juiste moment op knop 1.
- Druk daarna steeds eenmaal op knop 1 om de secondenwijzer een seconde vooruit te zetten. Zet nu alle wijzers in de stand 12:00 uur. Als de secondenwijzer per ongeluk te ver naar voren is gezet, dient de hele procedure te worden herhaald.
- Als alle wijzers in de stand 12:00 uur staan, kan ter bevestiging op knop 2 worden gedrukt.
- Op het uitleesvenster verschijnt de stedencode „LON“ (Londen).
- Druk herhaaldelijk op knop 1 om de gewenste stedencode, respectievelijk de gewenste tijdzone te kiezen.
- Druk op knop 2 om de keuze te bevestigen.
- De ontvangst van het signaal vindt nu automatisch plaats. Leg het horloge in de buurt van een raam.
- Zodra het signaal wordt ontvangen, stelt het horloge zich automatisch in. Vindt er geen ontvangst plaats, dan blijft het horloge staan op 12:00 uur.
- Als er geen ontvangst heeft plaatsgevonden, leg het horloge dan nogmaals in de buurt van een raam. Het horloge zoekt gedurende de volgende 24 uur op het begin van een vol uur naar een zendersignaal. Zodra er een signaal wordt ontvangen, stelt het horloge zich automatisch in.

8. Inkorten van de metalen armband

De metalen armband kan worden aangepast aan de omtrek van de pols. Hiervoor is echter wel speciaal gereedschap nodig. Daarom wordt aanbevolen om het inkorten van de armband over te laten aan een juwelier of klokkenreparateur.

9. Vervangen van de oplaadbare batterij

Het horloge wordt gevoed door een oplaadbare batterij van het type ML2016. De levensduur van de oplaadbare batterij is beperkt, daarom dient deze na enkele jaren te worden vervangen. Om beschadigingen aan het horloge te voorkomen, wordt aanbevolen om het vervangen van de oplaadbare batterij door een juwelier of klokkenmaker te laten doen.



Na het vervangen van de oplaadbare batterij duurt het circa 10 minuten voordat het horloge weer de juiste tijd weergeeft.

10. Onderhoud en reiniging

Het polshorloge is onderhoudsvrij. Reinig het horloge uitsluitend met een zachte, droge doek of met een kwastje. Gebruik in geen geval agressieve reinigingsmiddelen of chemische oplossingen, omdat anders het oppervlak van de behuizing en de armband kunnen worden beschadigd.

11. Hulp bij het opsporen van storingen

Probleem: De analoge en digitale weergave van de tijd lopen niet synchroon.
Oorzaak: Externe invloeden, zoals bijvoorbeeld trillingen of schokken, kunnen er voor zorgen dat de wijzers niet meer juist bewegen. Dit heeft tot gevolg dat de wijzers een verkeerde tijd weergeven, alhoewel de digitale tijdweergave wel de actuele tijd blijft aangeven.
Oplossing: Zet het horloge terug (zie het hoofdstuk "horloge terugzetten - reset").

Probleem: Het horloge ontvangt geen signaal van de zender.
Oorzaak: Het horloge bevindt zich buiten het bereik van een zendersignaal. U bevindt zich bijvoorbeeld in een ondergrondse (parkeer)garage. Metalen objecten, TV-apparaten of computers storen de ontvangst van het signaal.
Oplossing: Een optimale ontvangst is mogelijk in de buurt van ramen. Probeer een ontvangstpoging uit bij verschillende ramen, omdat de ontvangst ook richtinggevoelig kan zijn. Zoek indien mogelijk 's-nachts naar het zendersignaal, omdat het signaal dan beter kan worden ontvangen dan overdag.

Probleem: Het horloge is blijven staan of de secondenwijzer verplaatst zich slechts om de twee seconden en slaat daarbij steeds een secondenstap over.

Oorzaak: De oplaadbare batterij is (bijna) leeg.

Oplossing: Tijd om de oplaadbare batterij te laden (zie het hoofdstuk „oplaadbare batterij laden“).

Probleem: Verkeerde urenweergave ondanks juiste minutenweergave.

Oorzaak: De tijdzone is verkeerd ingesteld.

Oplossing: Stel de tijdzone juist in (zie het hoofdstuk „tijdzone instellen“).

Probleem: Seconden-/minuten- of uurwijzer verplaatsen zich niet juist.

Oplossing: Zet het horloge terug (zie het hoofdstuk „horloge terugzetten - reset“).

12. Verwijdering

Algemeen



In het belang van het behoud, de bescherming en de verbetering van de kwaliteit van het milieu, de bescherming van de gezondheid van de mens en een behoorlijk en rationeel gebruik van natuurlijke hulpbronnen dient de gebruiker een niet te repareren of afgedankt product in te leveren bij de desbetreffende inzamelpunten overeenkomstig de wettelijke voorschriften.

Het symbool met de doorgekruiste afvalbak geeft aan dat dit product gescheiden van het gewone huishoudelijke afval moet worden ingeleverd.

Batterijen / accu's



U bent als eindgebruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege (oplaadbare) batterijen en accu's in te leveren; **verwijdering via het huisvuil is niet toegestaan!** Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten worden gekenmerkt door de hiernaast vermelde symbolen, die erop wijzen dat deze niet via het huisvuil verwijderd mogen worden. De aanduidingen voor de bepalende zware metalen zijn: **Cd**=cadmium, **Hg**=kwik, **Pb**=lood.

Uw gebruikte batterijen/accu's kunt u kosteloos inleveren bij de verzamelpunten van uw gemeente, bij al onze vestigingen en overal waar batterijen/accu's worden verkocht!

Zo vervult u uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij tot de bescherming van het milieu!

13. Aanwijzing voor waterdichtheid

Het horloge is waterdicht tot 5 ATM.

Verklaring van de waterdichtheid volgens DIN 8310



Let er op, dat de informatie betreffende de waterdichtheid voor het nieuwe horloge geldt en geen blijvende eigenschap is. De ingebouwde afdichtelementen kunnen in hun functie en bij dagelijks gebruik verminderen.

Zwakke plekken bij waterdichte horloges zijn het horlogeglas, kroon, achterplaat of zelfs de constructies van de kast.

Let er op, dat door een heftige zwembeweging of bij een sprong in het water er kortstondige hoge drukken kunnen ontstaan.

Opdruk	Gebruiksaanwijzing	Watersproeier, regen, zweet	In bad gaan, wassen, douchen	Zwemmen, snorkelen	Duiken zonder uitrusting
Geen aanwijzing	Het horloge is niet waterproof en moet tegen water worden beschermd.	nee	nee	nee	nee
3 ATM	Het horloge is spatwater-proof.	ja	nee	nee	nee
5 ATM	Het horloge is water-proof, is echter niet geschikt om te zwemmen.	ja	ja	nee	nee
10 ATM	Het horloge is geschikt voor het zwemmen.	ja	ja	ja	nee
20 ATM	Het horloge is geschikt om mee te duiken zonder drukluchtfles.	ja	ja	ja	ja

14. Technische gegevens

Accutype:	ML2016 (3 V/DC)
Waterdichtheid:	tot 5 ATM
Afmetingen behuizing (B x H x D):	40 x 14 x 48 mm
Gewicht:	60 g (Bestnr. 67 22 65) 115 g (Bestnr. 67 20 94 + 67 22 66)



Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, D-92240 Hirschau/Duitsland.

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.